

CANDIDATO PARA DIPUTADO PROPIETARIO AL PROXIMO CONGRESO NACIONAL señor don Santiago Lyon. LA UNION VALPARAISO, 24 DE MARZO DE 1885

La Estadística de Chile nos ha parecido siempre parentía muy próxima de aquella campana de que hebra el refrán y que dice a cada niño de la aldea lo que mas desea. De otra suerte ¿cómo podría haberla oído decir el colaborador de LA PATRIA, que en el número correspondiente al 18 del actual echó su cuarto a espaldas sobre la cuestión económica, que la estadística demuestra de una manera incuestionable que hai un grande exeso en las importaciones sobre las exportaciones? Lo que podemos asegurar es que hemos interrogado a la Estadística y que no le hemos oído una sola palabra de lo que el articulista nos cuenta. Lejos de eso y al revés de eso, está diciendo ella a cuantos sepan leer absolutamente todo lo contrario, esto es que lo que hai es un grande exeso de las exportaciones sobre las importaciones. Y si no, oigámosla cantar:

Importaciones, según la última estadística y Memoria de Hacienda: \$ 54.226.561.

Exportaciones: 79.732.553 \$.

Lo cual da una diferencia o exeso de las exportaciones sobre las importaciones de mas de veinticinco millones y medio de pesos

Cierto que el señor Ministro del ramo, es pantado de semejante enormidad, advierte en seguida, como para disculparla, que mientras las importaciones se han avaluado en plata o sea en moneda metálica, las exportaciones se han avaluado en papel moneda, agregando además que no se han incluido en la cuenta de las importaciones algunas facturas venidas a la orden del Gobierno. De lo cual resulta que con nuestra bendita estadística tenemos al fin de cada año en materia de comercio un resultado como el del agricultor que dijese: «La cosecha ha sido excelente: nada menos que de treinta por uno, pues con una siembra de diez fanegas, he obtenido una cosecha de trescientas; solo si que las diez sembradas fueron de trigo y las trescientas cosechadas han sido de ballico!»

Dejemos, pues, en paz a la Estadística comercial, que según se lleva, puede muy bien disputar y aun ganar la palma de la inutilidad a la que están llevando del movimiento de la población los empleados del registro civil. Dejémosla en paz y démos por la concesión las gracias los que, para sacar al Gobierno y al papel moneda limpios de toda culpa en la baja del cambio, dando por un hecho lo que les conviene, invocan el testimonio de la Estadística, con el cual nosotros, los que sostenemos que el principal causante de la baja del cambio es el papel moneda, podríamos ganarles el pleito.

Lo cierto es que la Estadística nos ofrece dato alguno racional para estimar, ni aun aproximativamente, la relación en que se encuentran las importaciones con las exportaciones; y lo natural es que, a falta de esos datos, acudamos por un poco de luz a la Economía Política. Si el articulista hubiera querido darse ese trabajo, habría descubierto que, a existir el desequilibrio, debe de ser muy corto y de encontrarse ya próximo a desaparecer por completo. Para que ello pudiera afirmarse bastaría que el cambio—tratándose de letras compradas con pesos fuertes y no con billetes—se pusiese a 38 peniques mas o menos. En tal caso y aunque el cambio en letras compradas con billetes bajase a veinte, o a diez, o a menos, no habría ningún motivo racional de creer que existía un exeso en las importaciones sobre las exportaciones. Para convencerse prácticamente y hasta la evidencia de que la balanza del comercio no influye sino de una manera indirecta y en proporción insignificante en el valor del papel moneda, basta fijarse en lo que pasa en la República Argentina y otros países que con exportaciones superiores a las importaciones tienen una moneda de papel depreciada en un cincuenta, en un ochenta y hasta en mas de un noventa por ciento.

De suerte que sobre haber levantado el articulista de LA PATRIA un falso testimonio a la Estadística, haciéndola decir lo contrario de lo que dice,—si es algo de inteligible dice,—atribuye a la balanza del comercio sobre el valor del papel moneda una influencia que no tiene, que ningún economista le atribuye y que está en abierta pugna con la experiencia de los países que viven bajo el régimen del curso forzoso.

Para hacer una suposición agradable,—tanto como la del viajero que perdido en las abrasadas arenas del desierto, se imagina a la orilla de algún arroyo cristalino, sembrado por las ramas de un árbol frondoso—el articulista supone que hubiera un descubrimiento minero que trajese por consecuencia una producción mensual en plata de tres millones de pesos; y eso supuesto, se pregunta con la cara llena de risa: ¿Qué sucedería en tal caso?—para contestarles incontinentemente.—«Habrá tres millones mas para la exportación, tres millones mas

en letras ofrecidas, y por consiguiente el cambio subiría inmediatamente de 25 a 30 y de 30 a 36 o 38 peniques.» Bienaventurados los que ven con los ojos de la imaginación porque siempre ven lo que desean! ¡Felices los que, cuando quieren que sea de noche a medio día, cierran los ojos y se quedan muy satisfechos de haberlo conseguido!

Los tres millones de pesos mensuales de las nuevas minas serian una ganga para sus dueños y para el país en general, puesto que tendrían 36 millones mas de pesos al año con que satisfacer sus necesidades; pero lo que es el papel moneda no tocaría pito en el concierto, y se quedaría probablemente tan sucio y abatido como lo vemos arrastrarse por medio esos mercados y figones. Al ver que con los tres millones mas de productos habría tres millones mas de letras ofrecidas, el colaborador de LA PATRIA solo ha visto una cara de la medalla, porque lo que en la otra cara se ve es que tendríamos tambien tres millones mas de letras demandadas, y es que de toda evidencia que los consumos siguen siempre muide cerca las alternativas de la producción. Si Chile, con una producción como diez, consume como ocho, con una producción como ciento consumiría como ochenta, y por consiguiente no habría, en el caso supuesto, cambio alguno en la relación de las importaciones con las exportaciones. Y aunque produjera como mil o como mil millones, la balanza del comercio no habría por eso de perder la tendencia que tiene a equilibrarse, porque para que tal cosa sucediera sería preciso, o que nosotros, de puro ricos, regaláramos nuestros productos a los ingleses, lo que es difícil, o que a nosotros, de puro pobres, nos regalasen los ingleses los suyos, lo que es mas difícil todavía.

Que nuestros productos han disminuido en cantidad o en precio, es una verdad tan amarga como innegable. Pero aunque menos amarga, no es menos verdadera la verdad de que, teniendo menos con que comprar, compraremos menos y que, aunque quisieramos comprar lo mismo, los ingleses no nos darían en el gusto.

Si el articulista de LA PATRIA se divierte en ver visiones, es porque a toda costa quiere evitar a sus ojos de amigo complaciente del Gobierno el espectáculo de las desagradables realidades. Supone que de la baja del cambio no es culpable el papel moneda, porque malicia que, a ser éste el culpable, no quedaría el Gobierno muy limpio de culpa que digamos. Para que el cambio estuviese malo por el papel moneda, sería preciso conceder que éste se hallase depreciado, y como la depreciación de éste no podría explicarse sino por un exeso en la emisión o por falta de confianza en el Gobierno, y como exeso de emisión parece que no hai, y como desconfianza en el Gobierno —guarda Pablo!—no podría suponerse sin sacrilegio, hai que caer, sea de pies o de cabeza, o como fuere, en que el papel moneda no está depreciado, o sea en que valen actualmente en Chile lo mismo y se dan y reciben indistintamente los billetes de a peso que los pesos fuertes y los billetes de a diez que los cóndores ¡Oh fuerza de la amistad! mas fuerte aun que la tuya ¡oh fuerza del consonante! que obligas a decir que son blancas las hormigas!

Y ver como el articulista se afana y sudó por probar a su público que no puede existir desconfianza en el Gobierno de un país como Chile que tiene de sobra con que hacer frente a sus obligaciones! ¡Cómo si solos los quebrados no tienen con que pagar, y son tambien los tramposos y embrollones que teniendo con que pagar difieren y escusan el pago cuanto pueden, fueran mirados con justa desconfianza por sus acreedores! El Gobierno de Chile tiene con que pagar: ya lo sabemos y su defensor de LA PATRIA ha perdido su aritmética demostrándolo; pero ¿qué ganamos los acreedores, que somos cuantos llevamos en nuestras carteras billetes de curso forzoso,—con que tenga con qué pagarnos, si no nos paga porque no se le autoja, y si nos es imposible compelerlo porque falta tribunal que lo condene al pago y alguacil que lo fuerce a cumplir la sentencia?

No basta en un Gobierno la responsabilidad, que a mas de solvente, para inspirar confianza, ha de ser seria y proba. Y el Gobierno de Chile, en lo tocante al papel moneda, no ha sido ni lo uno ni lo otro. Ningun comerciante honorable haría lo que él está haciendo: ninguno, despues de haber suscrito obligaciones pagaderas en oro o en plata, las dejaría circular depreciadas sin recibir por su valor íntegro, y sin emplear en recojerlas y amortizarlas ni un solo centavo.

Por eso no hai necesidad de inventar una Economía Política nueva que señale en el desequilibrio entre las importaciones y exportaciones una nueva causa de depreciación del papel de curso forzoso, ni menos de negar esa depreciación que en nuestros billetes es tan clara como la luz del día, para explicarse lo que está sucediendo. El cambio está tan contrario a nosotros, porque aquí compramos, al comprar letras sobre Londres, el buero de Inglaterra por tiras inmigrantes de papel que apenas valen mas de la mitad de lo que rezan; y esas tiras mugrientas de papel andan así por el suelo porque el Gobierno, que estaba obligado a sostenerlas, no las ha sostenido, porque se resiste a hacer honor a la firma que en ellas puso, y porque sobre no querer convertir las en oro o

plata, como lo prometió y en ellas se ve escrito, se ha resistido tenazmente a dar, amortizando una parte, siquiera fuese pequeña de ellas, las mas ligeras esperanzas de que las convertirá en oro o plata antes de que el tiempo y el uso las conviertan en tierra.

REVISTA DE LA PRENSA.

EL INDEPENDIENTE.—22 de Marzo.—Con motivo del mal servicio de los ferrocarriles del Estado y de la invención hecha, en Filadelfia, por el doctor William Thompson, observa que la administración de los ferrocarriles chilenos debería tomar informes sobre el descubrimiento indicado.

LA EPOCA Y EL CHILENO no han llegado a nuestra oficina.

EL ESTADANTE CATÓLICO y LOS DEBATES no trae artículo de fondo.

EL FERROCARRIL confirmando la noticia dada por LA UNION, inserta una carta del juez letrado de los Andes en que manifiesta haber retirado su candidatura para diputado por ese departamento, y se felicita de que así haya sucedido.

EL MERCURIO.—23 de Marzo.—Propone la idea de que se convoque al Congreso a reuniones extraordinarias con el fin de arbitrar los medios para que los departamentos de Pitaucudo, Santiago, Chacabuco, Curicó, Talca, Lomocilla y Puchapel puedan elegir cuantos representantes.

LA PATRIA acusa de poco correcto el sistema de mayores contribuyentes, como base para la lei de elecciones.

ECOS DEL DIA

Como en el dia hablar de política se reduce sencillamente a hablar de robos, digamos algo todavía del robo de los registros de Santiago.

Nuestro colega: «Juan de Santiago» decía en su última semana que el doctor Puelma Tupper, despues de su declaración, habia tenido un largo cargo ante el juez del crimen con Juan Francisco Mujica.

Parece que hai en esto una ligera inexactitud: el cargo se verificó, en realidad, y según la voz pública tuvo lugar ante el juez sumariante; pero según nuestros informes últimos y auténticos, ese cargo fué personal, y ocurrió en la antecala del juzgado. Puede tambien que uno y otro sean efectivos.

Respecto de la entrevista habida entre el señor Puelma y Mujica en la antecala del juzgado, lé aquí como nos la refiere un testigo presencial.

Al dia siguiente de haber prestado su declaración, el señor Puelma Tupper estaba en el juzgado, cuando llegó allí Mujica, y se le acercó llevando un papel en la mano.

—Es usted don Francisco Puelma? —Sí, señor: ¿qué se le ofrece a usted? —Sabe usted quién soy yo? —Don Juan Francisco Mujica.

—Pues bien; vengo a saber si es cierto que usted ha dicho lo que refiere LA UNION de Valparaíso, y si sostiene esa relación como verdadera.

—No enteramente: hai algunas inexactitudes respecto al dia, la hora, y algunas otras circunstancias.

—Entonces le pido a usted como caballero que desmienta esa relación, contestando a esta carta.

Y Mujica le pasó el papel que tenia en la mano: era en efecto, una carta dirigida al doctor Puelma, en que Mujica le pedía que desautorizase la relación de este diario.

El doctor Puelma le devolvió el papel.

—No creo necesario ni oportuno, le dijo, contestar su carta: he prestado ya mi declaración, y cuando la acción de la justicia haya concluido, puede usted tomar copia de ella, si cree que le conviene.

—Pero eso no es proceder como caballero! exclamó Mujica con irritado despecho.

—Señor mío, exclamó con tranquilidad el doctor Puelma: no es usted quien puede darme a mí lecciones de caballerosidad.

Y volviéndole la espalda, quiso poner término a la escena.

Mujica bajó entonces el tono, y trató de obtener alguna explicación.

—Repito a usted que mi declaración está dada, concluyó el señor Puelma, y que en el momento oportuno puede usted hacer de ella el uso que le convenga; por ahora no tengo nada mas que decirle.

Al dia siguiente, Mujica publicaba en los diarios de Santiago un curioso manifiesto, en que decía que el doctor Puelma le habia negado la exactitud de lo referido por LA UNION, pero en que declaraba tambien que se habia resistido a darle una carta en que constase ese supuesto desmentido! Nadie, ni aun el individuo menos hidalgo y mas desleal, niega ni a un patán caulinado los medios de desvanecer la calumnia, sobre todo cuando se le hace aparecer a él como autor de la mentira. Y sin embargo, el doctor Puelma negó a Mujica, según confesión de éste mismo, el desmentido que se le pedía.

Este solo antecedente, unido a la entrevista que tuvo nuestro correspondiente con el doctor Puelma, basta para que el público se forme juicio cabal del incidente. Por lo demas, es juicio no puede demorar; sabemos positivamente que el juez tiene ya en su mano todos los hilos para desenrutar a los culpables.

Confiamos en su integridad, y vendrá luz para el público y castigo para los granujeados políticos.

A propósito de granujeados. Don Isidoro Errázuriz, en el dis-

curso que pronunció en el teatro nacional al ser proclamado candidato de diputado por Valparaíso, dijo testualmente, según la versión de su propio diario, que lo llamaba «el terrible improvisador», lo siguiente:

«Si se hace memoria de la pasada guerra, se recordará que la administración preparó y llevó a término esa guerra sin el concurso de sus enemigos interiores. ¿En dónde estuvieron éstos en los momentos supremos de angustia o de esperanzas patrióticas?»

No es extraño que los que estaban ocupados exclusivamente en su medio personal, no supieran en dónde estaban y morían por la patria; no es extraño que «el terrible improvisador» consagrado a improvisarse por allá una fortuna, no viera a los jefes y a la juventud conservadora, que vivían en las fatigas del campamento y en los peligros de las batallas.

Es cierto que la administración liberal cometió todos los inmensos errores de la guerra, no solo sin el concurso de los conservadores, sino a despecho de las patrióticas advertencias y de los previsores consejos de éstos. Pero no es menos cierto que la patria, que no era por cierto lo mismo que la torpe y ciega administración liberal, recibió su mas amplio contingente de sangre y de dinero, de los conservadores.

Y es curioso que sea un cortesano de los servicios prestados a la patria por sus grandes hijos, cuando fué precisamente Santa María la gran rómora de aquellos dias, el gran envidioso de todas las glorias, y el enemigo implacable y personal de toda figura brillante que se alzaba. Desde el general Arteaga, el hábil preparador y organizador de nuestro ejército, a quien Santa María destituyó por odio personal; y desde el general Escala, una de las glorias mas puras de Chile y del partido conservador, a quien Santa María hostilizó sin descanso; hasta el general Baquedano, a quien Santa María arrebató a fuerza de fraudes la presidencia de la República, Santa María fué el hostilizador incansable y envenenado de los tres grandes jefes que tuvo nuestro ejército.

Si, la administración liberal cometió todas sus torpezas sin el concurso de los conservadores; pero la patria vive agradecida de los servicios que ellos, sus mejores hijos, le prestaron en las horas de angustia y de esperanzas. Porque mientras los liberales no veían en la guerra sino una nueva fuente de empleos, y se lanzaban hambrientos sobre los sueldos, los conservadores, alejados de los favores de la administración, no pedían mas que su puesto de honor y de peligro para defender la comun bandera.

Para el terrible improvisador por ejemplo, se improvisó el empleo de secretario del Ministro en campaña, y despues de devorar esa suculenta renta, principió a campaar por su cuenta en las imprentas de Lima, hasta improvisar en Valparaíso una copia-samprenta. Razon tiene el terrible improvisado para no saber dónde es tan los conservadores en el momento del peligro: él los buscaba en los lugares en que se granjeaba y en que se cobraban sueldos, y no podía encontrarlos allí. Habría sido necesario que hubiese ido a buscarlos en el desierto, a las órdenes de Escala y de Baquedano, o en los mares, a las órdenes de Rivero, otro gran perseguido de Santa María!

No hablemos del roto, del soldado, que todos en Chile, sin excepción de uno solo, son católicos, y no separan la idea de la Patria del sentimiento de la religión; pero el contingente mas brillante y mas heroico de juventud que cayó en las batallas viviendo a Chile, fué dado por el partido conservador.

Vamos los que fueron a la guerra a luchar, volviendo de allá con una fortuna adquirida sin siquiera divisar el peligro, no tienen derecho a insultar la memoria generosa de los que fueron a morir por la patria!

TELEGRAMAS CABLE SUB-MARINO. (Via Galveston.) (Servicio especial de LA UNION).

Snakim, 22nd.—A detachment of English and Indian troops was surprised by the Arabs seven miles to the southwest of Suakim. As square was formed but was penetrated by the enemy during the stampede of the animals which the British were unable to secure. Onslaught of Arabs was checked by the steadiness of marines and Berkshire regiment.

Paris, 22nd.—The loss of the French at Kelung from the 4th. to the 8th. instant is reported to be 198 killed.

Snakim, 23rd.—A general advance towards Tamai will be made tonight by Graham and during the advance Snakim will be garrisoned by sailors. Zereba constructed by general Mc. Neill is to be shifted because the effects of rapid decomposition of hundreds of bodies of slain Arabs lying close around, has become intolerable. A spy reports that hostile Arabs are growing in number around Hasheen. Heat is oppressive. 250 sick and wounded sail to day for England.

Osman Digna has 25,000 men at Tamai; general Graham will reach

Korti and give Osman battle tomorrow. It will be pitched fight and probably more decisive than any yet occurred.

(TRADUCCION)

Snakim, 22.—Un destacamento de tropas inglesas e indias fué sorprendido por los árabes a siete millas al Sur-Oeste de Snakim. Se formó un cuadro, pero fué roto por el enemigo mientras los ingleses trataban de asegurar sus caballos que andaban dispersos. El empuje de los árabes fué resistido por la firmeza de los soldados de marina y por el rejimiento de Berkshire.

Paris, 22.—La pérdida de los franceses en Kelung desde el 4 al 8 del corriente se calcula en 198 muertos.

Snakim, 23.—Un avance de toda la línea tendrá lugar esta noche hacia Tamai al mando del general Graham. Y durante el avance Snakim será guarnecido por marineros.

Zereba, lugar construido por el general Mc. Neill, será trasladado, porque los efectos de una rápida descomposición de cientos de cadáveres árabes tendidos en los alrededores, es intolerable.

Un espía da cuenta que los árabes hostiles aumentan en las cercanías de Hasheen.

El calor es excesivo. 250 enfermos y heridos parten hoy para Inglaterra.

Osman Digna tiene 25,000 hombres en Tamai; el general Graham llegará a Korti y dará batalla a Osman mañana. Será una batalla campal y probablemente la mas decisiva de las que han tenido lugar hasta hoy.

AGENCIA HAVAS.

(Servicio especial de LA UNION).

Paris, Marzo 23.—Con la autoridad de informes fidedignos podemos asegurar que las recientes negociaciones reanudadas entre Francia y China, han entrado en buena via, y que se espera un arreglo definitivo entre ambas naciones.

Comunicaciones públicas y privadas anuncian que la Inglaterra hace ostensibles preparativos de guerra.

La Cámara italiana ha sido aplazada hasta el 27 de abril próximo.

Se da importancia aquí a la visita que el conde de Paris, pretendiente al trono de Francia, hará al emperador Francisco José de Austria en la próxima Pascua de Resurrección.

Londres, 23 (tarde).—Las relaciones entre Gran Bretaña y Rusia vuelven a ser en extremo tirantes. Los preparativos bélicos se continúan aquí.

VALPARAISO.

Doctor Mazzei, especialista en las enfermedades de los ojos. Santiago, 108, Catalina, de 12 a 2 P. M.

NEGOCIO DE CAMPO

Se desea encontrar un socio con capital para completar un fondo del sur de valor de 60.000 pesos.

Mido mil onzas planas, susceptibles de ser gravadas, para el pago de impuestos de exportación y para el pago de impuestos de consumo.

El mismo dueño de ese fondo dispone de muchos lingotes y tiene una máquina de aserrar, para cuyo negocio necesita tambien otro socio.

Para mas particularidades, dirijirse en Santiago a don Juan A. del Sol, y en Valparaíso a la oficina de LA UNION, Prat 70.

CANDIDATO

Proclamado por la Asamblea Electoral Independiente DEL 19 DE MARZO DE 1885 señor don SANTIAGO LYON.

para diputado propietario del departamento de Valparaíso al próximo Congreso Nacional.

VOTO

PARA SENADOR. Señor don.....

PARA DIPUTADO PROPIETARIO. Señor don Santiago Lyon. " " Santiago Lyon. " " Santiago Lyon. " " Santiago Lyon.

DIPUTADO SUPLENTE. Señor don.....

¿Se cumple o nó con la lei? El art. 58 de la lei de elecciones dice: el presidente y secretario de la comision ejecutiva entregarán al presidente provisorio de cada mesa, desde el dia siguiente de la reunion (16 de Marzo); tres ejemplares de la presente lei; una copia cerradura para recibir la votación; papel, registro, fidejue y demas utensilios etc.»

Sin embargo, nos consta que todos los presidentes provisorios, pertenecientes al partido conservador, se han presentado varias veces a pedir los registros y demas útiles; pero no se les ha entregado, ignoramos por qué.

Nos permitimos por lo tanto, llamar al presidente y secretario de dicha comision ejecutiva al cumplimiento del deber que la lei les impone, por el decoro mismo del alto ministerio que desempeñan.

Los fenianos a los francmasones. En uno de los diarios extranjeros llegados últimamente, hemos visto que, negando el príncipe de Gales hacer una oscuridad por Irlanda, los fenianos han publicado una proclama firmada por uno de sus jefes, Michael Flannery, en la que ofrecen a dicho príncipe, en nombre de los diamantistas, plenas garantías personales durante su viaje, por ser francmasón.

La consecuencia que se desprende de esa declaración es obvia: o la masonería es parte integrante de la sociedad de nihilistas, fenianos, etc., todas o a lo menos, todas esas sociedades son hermanas, porque ellas no acostumbra hacer

guerra contra sus socios o amigos que participan de sus ideas de destrucción o desgobierno.

A propósito.

El recuerdo anterior nos hace reflexionar sobre la inconveniencia de que la autoridad local permita que se dé cierto carácter oficial a las fiestas que celebra en Valparaíso la masonería.

El domingo se vió desfilar por las calles de este puerto, con disgusto de la jente seria, a los miembros de la Sociedad masónica de Salermontes, al son de las bandas de música de que dispone la autoridad, para dar solemnidad a la entrega de la medalla que dicha sociedad acordó al señor Peers Jones, por la noble y abnegada conducta que observó en presencia del peligro en que se vieron, días pasados, los pasajeros del ferrocarril.

Si la autoridad deseara manifestar al distinguido señor Peers Jones la gratitud del pueblo de Valparaíso por su noble acción, debió pedir a la municipalidad que le acordase una medalla, o un voto de simpatía, como lo ha hecho la prensa que representa la opinión pública del país.

Pero esos cortejos semi-oficiales e institucionales que, según muestra Carta Fundamental, no tienen siquiera derecho a obtener personería jurídica, por ser sociedades secretas expresamente condenadas por la moral, son síntomas que revelan un desconocimiento del deber.

Hacemos votos por que esos hechos no vuelvan a repetirse, por el honor mismo del sensato pueblo de Valparaíso.

Noticias en los ferrocarriles del estado.

El señor Irarrázaval ha obsequiado un botiquín para cada uno de los trenes que viajan entre Santiago y Valparaíso. No podemos menos que aplaudir la conducta y generosidad del señor Irarrázaval; pero ella al propio tiempo demuestra el grado deplorable a que ha llegado la administración de los ferrocarriles, cuando necesita de esos auxilios.

Es posible que, al paso que en los ministerios, sea necesario nombrar un cuerpo médico que atienda en cada viaje a los heridos.

Orden jen ral.

Buque de guardia para hoy martes 24, el monitor Hudson.

Jeje de servicio para el mismo dia, el sargento mayor graduado don Luis Fierro.—Toró II.

Visita oficial.

Ayer a las 3 P. M. el comandante del buque de guerra alemán Prinz Adalbert, Mr. F. Mensing, con su ayudante Mr. Krauser y acompañado del cónsul de su nacionalidad señor. Freiherr von Saldeneck se dirijieron a hacer la visita de estudio al señor comandante general de marina.

Amigo de incendio.

A las 1.30 P. M. del domingo hubo un incendio en la casa número 163 de la calle del Hospital.

El origen del fuego fué la abundancia de ollas en el cañón de la chimenea de la cocina, en cuyo techo comenzaron a arder algunas tablas.

Se sofocó el fuego a tiempo; pero se alcanzó a dar la voz de alarma, y por consiguiente a aplicar tambien la multa respectiva.

Ascensos, separaciones y licencias.

Con fecha 20 de Marzo han sido ascendidos a guardia-marinas de segunda clase los cadetes de la Escuela Naval, don Guillermo Soblette y don Ricardo Guerrero, que han terminado sus estudios en dicho establecimiento.

Con igual fecha se ha concedido su separación de la Escuela, por enfermedad, a los cadetes don Oscar Vives y don Roberto Urmeneta.

Licencia.

En la misma fecha se prorogó por dos meses la licencia de igual tiempo concedida al ingeniero primero de la Armada don Manuel Altamirano para que atienda al restablecimiento de su salud en la ciudad de San Felipe.

Muerte repentina.

Cármen Arriagada se encontraba el domingo en la puerta de calle de su casa, (30 Buenos Aires) cuando le acometió un súbito ataque al corazón, que la derribó instantáneamente. Descanse en paz!

Juzgado de toro.

Como se verá por el aviso de otra seccion, está de toro para la presente semana, en lo criminal, el juzgado de don Epiáfano del Canto.

Otra muerte.

El 12 del actual falleció repentinamente en Bahía Willis, isla Dawson, el cocinero de la corbeta Abtao, Félix Farfán.

Y van tres.

En la mañana de ayer, el brigada de celadores, Celín Cáceres encontró privado de conocimiento al anciano Juan Soto de 80 años de edad, en el cerro de San Francisco, y que murió momentos despues.

Parece que se encontraba en estado de ebriedad.

Herido.

José Tomas Varas, (trabajador del teatro de la Victoria, en circunstancias que se izaba una rueda de hierro por medio de una polea, fué herido de gravedad por la misma causa de haberle caído en una pierna.

Se le llevó al hospital.

La fiesta del Kaiser en Valparaíso.

Se nos remite lo siguiente, a que gustosos damos cabida:

Salvas, músicas militares y empujando de los buques de guerra a unievario anterior el 88° natalicio del glorioso emperador de Alemania, el Kaiser lo llaman los alemanes y esta palabra enfática y marcial al oído, espriime para todo alemán la idea de unificación y engrandecimiento de la patria; aspiración suprema realizada por el ihinste emperador, «en cuya corona brilla como la piedra mas preciosa el amor de sus súbditos repartidos en todos los pueblos de la tierra». Según la apropiada idea del baron von Seldeneck, en su discurso de que hablaremos mas adelante.

A la fiesta exclusivamente oficial del dia siguió la que podíamos llamar casual éxito por los directores del Club Jimnástico alemán, en su magnífico local del Cerro de la Concepción, y que si fué hermosa como la idea patriótica que representaba, no lo fué menor por el fin benéfico a que se destinaba su producido. A las 9 de la noche una concurrencia pintoresca y numerosísima llenaba hasta los

últimos rincones de la estensa sala y sus galerías. La legada de los marinos de la Prinz Adalbert, vestidos de gran parada vino a dar mayor brillo y animación a la concurrencia.

Entre estos se hallaban, además el baron de Shanck, ministro alemán y el baron de Seldeneck, cónsul en esta ciudad. Minutos despues los señores Parmann y David empezaron la Jewel Partura, «La Obertura del Jubileo», que el inspirado autor del «Freyschutz» compuso con motivo del 50° aniversario de la exaltación al trono de Federico de Sajonia, si mal no podía ser mas a propósito para la ocasión; solo que la calidad de la fiesta, lo estenso del local y el considerable auditorio reclamaban los efectos de la ardua, que no los débiles de un piano por magnífico que fuera. Sin embargo, el músico a este al armonium y los violines para ejecutar el motivo de aquel canto nacional, solemne y religioso «Dios salve al rei» con que termina la obertura, singular emoción se reveló en todos los rostros.

Fué en estos instantes que el baron de Seldeneck, como representante oficial de la colonia, pronunció el discurso a que hicimos alusion mos arriba, manifestándose orador hábil, de estilo académico, y apostura correcta y distinguida.

Despues de trazar a grandes rasgos los altos hechos y merecimientos del monarca festejado con voz potente y vibrante resumió la corta peroración del final en la enérgica exclamación «gott erhalte unsern lieben emperador, pidiendo a la entusiasta concurrencia que levantara la aclamación mas grand e y alta que tiene la jermánica lengua.

Rómpese entonces la música con los ecos de Die Wacht am Rhein. La guardia del Rin, y hombres y señoras, ancianos y niños entonan a la vez con voz dominada por el entusiasmo patrio, las estrofas del canto nacional.

Describir en líneas trazadas a la lijera la conmovedora belleza de esta escena, no preparada o artificial sino espontánea, sería imposible. Hai en la electricidad de esos momentos mucho de intangible para la pluma.